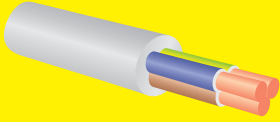




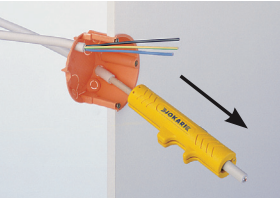
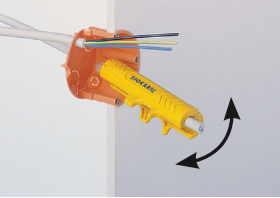
made in Germany

»»» JOKARI®
original

www.jokari.de



3 x 1,5mm² - 5 x 2,5mm² | 8 - 13mm Ø
3 x AWG 15 - 5 x AWG 10 | 5/16" - 1/2" Ø



4-Klingen Technologie
Klingen TIN beschichtet
Blades TIN coated



Videoscan



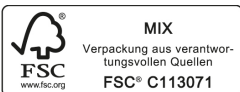
www.tuv.com
id: 0000078922



ECO FRIENDLY



Unsere PET Kunststoffverpackung ist maßgebend aus recycelten PET Flaschen.
Part of the PET packaging is recycled from a PET bottle.



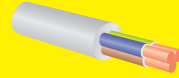
4 011391 301207

JOKARI GmbH & Co. KG
An der Vogelrute 34 • 59387 Ascheberg-Herbern, Germany

»»» JOKARI®
original

100% Made in Germany

Universal No. 12
Art.-No. 30120



3 x 1,5mm² - 5 x 2,5mm² | 8 - 13mm Ø
3 x AWG 15 - 5 x AWG 10 | 5/16" - 1/2" Ø



NYM-J, NHXMA, NYY-J

In-Dosen-Entmantler No. 12

Keine Einstellung der Schnitttiefe erforderlich. Für alle gebräuchlichen Rundkabel von 8 - 13 mm Kabeldurchmesser z. B. NYM-Kabel 3 x 1,5 mm² bis 5 x 2,5 mm². Hervorragend für Arbeiten in Abzweigdosen und Verteilerdosen geeignet.

Warnhinweis: Nicht für Arbeiten an oder in der Nähe unter elektrischer Spannung stehender Teile!

1. Sperre lösen.
2. Entmantler öffnen und Kabel einlegen.
3. Entmantler schließen, je ¼ Umdrehung nach rechts und links, Kabel leicht abknicken und Mantel abstreifen. Fertig!

Round cable stripper No. 12

No adjustment of cutting depth necessary. For all current round cables from 8 - 13 mm (5/16 - 1/2") diameter, e.g. continental NYM cables from 3 x 1,5 mm² to 5 x 2,5 mm² (3 x AWG 15 - 5 x AWG 10). Ideal for cable stripping in distribution boxes.

Never use tool on or near live electrical circuit!

1. Undo the catch.
2. Open the cable stripper and insert the cable.
3. Close the cable stripper and rotate ¼ turn to the right and ¼ turn to the left. Bend cable slightly and pull off sheathing. Finished!

Dénude-câbles ronds No. 12

L'ajustement des lames aux différentes épaisseurs des isolants n'est pas nécessaire. Convient pour tous les câbles ronds courants, possédant une section de 8 - 13 mm, p. e. du type NYM 3 x 1,5 mm² à 5 x 2,5 mm². Parfaitement adapté pour les travaux sur les prises et les boîtes de distribution.

Pas pour les travaux sur ou à proximité de pièces sous tension!

1. Dégager la sécurité.
2. Ouvrir l'outil et y introduire le câble.
3. Fermer l'outil, effectuer ¼ de tour vers la droite et vers la gauche et retirer le gainage. Terminé!

Cable redondo desguarnecido No. 12

No es necesaria ninguna graduación de la profundidad de corte. Para todos los cables antihumedad con un diámetro de cable de 8 - 13 mm, p. ej. cable NYM 3 x 1,5 mm² hasta 5 x 2,5 mm². Muy adecuado para trabajos de caja de derivación y de distribución.

Aviso: No se debe trabajar en piezas que están bajo tensión!

1. Abrir barrera.
2. Abrir desguarnecedor e introducir cable.
3. Cerrar desguarnecedor, doblar ligeramente el cable por cada ¼ de vuelta hacia la derecha e izquierda y arrancar el manto. Finalizado!

Togliaguaina per cavi sezione circolare No. 12

Non richiede registrazione della profondità di incisione. Per tutti i tipi di cavi per ambienti umidi con diametri che vanno da 8 - 13 mm, come per esempio il cavo NYM da 3 x 1,5 mm² fino a 5 x 2,5 mm². Perfettamente adeguato per lavori su scatole di derivazione e di distribuzione.

Nota bene: non adatta per lavori su componenti sotto tensione!

1. Staccare la sicura.
2. Aprire l'attrezzo e inserire il cavo.
3. Chiudere l'attrezzo e girarlo rispettivamente per ¼ di giro verso destra e poi verso sinistra. Sfilare il pezzo di guaina staccato, flettendo leggermente il cavo. E' tutto fatto!

No. 12, артикул - 30120

Предназначен для удаления изоляции с круглых кабелей диаметром от 8 до 13 мм.

- Идеально подходит для удаления изоляции с круглых кабелей в глубоких распределительных коробках.

• Не требует настройки глубины реза.

Применение:

1. Разблокируйте инструмент.
2. Откройте инструмент и вставьте кабель.
3. Для снятия изоляции необходимо закрыть инструмент, повернуть вправо и влево на ¼ оборота. Снимите оболочку после легкого сгибания кабеля.

ВНИМАНИЕ: Не предназначен для работ под напряжением!

Nóż do ściągania izolacji No. 12

Bez konieczności ustawienia głębokości Cięcia Do ściągania izolacji ze wszystkich dostępnych w handlu kabli okrągłych 8 - 13 mm Ø np. NYM 3 x 1,5 mm² do 5 x 2,5 mm²

1. Otwórz narzędzie poprzez przesunięcie czarnego przełącznika, włóż do niego kabe i go zamknij wewnątrz narzędzia
2. Obróć kilka razy narzędzie w prawo i lewo trzymając kabel nieruchomo
3. Chwyć izolację poniżej miejsca cięcia i pociągnij stroną końca kabla

4. Zdejm izolację

UWAGA: Nie używać na przewodach będących pod napięciem!!

No. 12 - 30120

現在主流の一般丸形ケーブル（8-13mm）やN Y Mケーブル（3X1.5mm²~5X2.5mm²）に適した、汎用性のあるワイヤーストリッパーです。特に配電盤内でのストリッピング作業に最適です。本製品を通電中の電気回路に対して、またはその近くで絶対に使用しないでください。

1. 開閉防止の留め部を外します。
2. 本体を開き、ケーブルを挿入します。
3. 本体を閉じて、本体を左右交互に1/4ずつ回転させます。
4. ケーブルを慎重に曲げて、被覆を取り外します。



Videoscan